

Điều khoản và điều kiện

YouTube Works – Điều khoản và điều kiện của YouTube Works ("Cuộc thi") được vận hành bởi Google Asia Pacific Pte. Ltd. ("Google" hoặc "chúng tôi"), có trụ sở chính tại Mapletree Business City II 70 Pasir Panjang Road, #03-71 Singapore 117371.

Để tham gia Cuộc thi, tất cả những người tham gia (bao gồm cả cá nhân ("Cá nhân"), doanh nghiệp dự thi ("Doanh nghiệp") và/hoặc người đại diện cho Doanh nghiệp ("Người đại diện"), sau đây gọi chung là "Người tham gia" hoặc "bạn") phải đọc và đồng ý với các điều khoản và điều kiện này ("Điều khoản"). Bằng việc tham gia Cuộc thi, bạn đồng ý rằng các Điều khoản này sẽ áp dụng với bạn. Nếu không đồng ý với các Điều khoản này, Người tham gia sẽ không đủ điều kiện để được xét duyệt tham gia Cuộc thi. Các Doanh nghiệp đồng ý rằng nếu Người đại diện của mình nhấp vào hộp đánh dấu khi gửi biểu mẫu dự thi, cũng có nghĩa là Doanh nghiệp đồng ý với các Điều khoản này. Người đại diện chấp nhận Điều khoản thay mặt cho Doanh nghiệp phải đảm bảo rằng mình có đầy đủ quyền hạn và thẩm quyền để chấp nhận.

1. Điều kiện tham gia

1.1. Để đủ điều kiện đăng ký tham gia Cuộc thi, phải đáp ứng các điều kiện sau trong suốt thời gian diễn ra Cuộc thi:

1. Trụ sở và địa chỉ thanh toán của Doanh nghiệp phải ở Indonesia, Thái Lan, Việt Nam, Philippines, Malaysia và/hoặc Singapore.
2. Người tham gia không được: (i) là cư dân của một quốc gia bị Hoa Kỳ cấm vận, (ii) thường trú tại một quốc gia bị Hoa Kỳ cấm vận, hoặc (iii) mặt khác bị cấm tham gia Cuộc thi do các chương trình chế tài và biện pháp kiểm soát xuất khẩu hiện hành, hoặc (iv) là một thực thể do nhà nước sở hữu một phần hoặc toàn bộ, hoặc là nhân viên của chính phủ hay đơn vị trực thuộc chính phủ.
3. Trong trường hợp Người tham gia là một đại lý/đại diện được khách hàng uỷ quyền thay mặt mình tham gia Cuộc thi (bao gồm nhưng không giới hạn ở các công ty truyền thông, công ty dịch vụ sáng tạo, công ty dịch vụ kỹ thuật số, công ty quan hệ công chúng, công ty sản xuất quảng cáo), thì đại lý/đại diện này:
 - a. đảm bảo rằng mình được phép tham gia chiến dịch dự thi ("**Chiến dịch dự thi**") trong Cuộc thi này theo sự cho phép của khách hàng/chủ thương hiệu/công ty quảng cáo/thực thể kinh doanh/nhà quảng cáo uỷ quyền;
 - b. có thể cung cấp (nếu có yêu cầu bắt buộc) các giấy tờ cần thiết cho thấy khách hàng/chủ thương hiệu/công ty quảng cáo/thực thể kinh doanh/nhà quảng cáo uỷ quyền đã phê duyệt tất cả nội dung nghe nhìn, sản phẩm sản xuất, triển khai, v.v. mà Người tham gia đưa vào bài dự thi trong Cuộc thi này.
4. Cá nhân và Người đại diện phải từ 18 tuổi trở lên.
5. Người tham gia không được là nhân viên, nhân viên cấp quản lý hoặc giám đốc của Google, công ty con hoặc công ty liên kết của Google, cũng như không được là thành viên gia đình thân cận hay người sống cùng hộ gia đình với những người này.
6. Doanh nghiệp sẽ cung cấp cho Người đại diện của mình một bản sao của những Điều khoản này. Người tham gia phải tuân thủ toàn bộ luật pháp, quy định và nghĩa vụ được uỷ thác áp dụng cho việc họ tham gia Cuộc thi, bao gồm nhưng không giới hạn ở luật chống hối lộ. Nếu là một Doanh

ngiệp thì Người tham gia cần đảm bảo rằng tất cả Người đại diện đều tuân thủ các luật, quy định và nghĩa vụ nói trên.

7. Tất cả chiến dịch đã chạy ít nhất một phần trên YouTube từ ngày 1 tháng 3 năm 2025 đến ngày 30 tháng 4 năm 2026 đều đủ điều kiện tham gia.

1.2. Người đại diện xác nhận rằng bất kỳ Giải thưởng nào đều sẽ được trao cho Doanh nghiệp của họ chứ không phải cho cá nhân họ.

1.3. Chúng tôi giữ quyền yêu cầu thông tin bổ sung về bài dự thi của bạn, kể cả cho mục đích xác minh xem bài dự thi có đủ điều kiện cũng như có đúng sự thật hay không. Ví dụ: Chúng tôi có thể yêu cầu cung cấp thông tin chi tiết về lịch trình truyền thông, văn bản xác nhận của khách hàng hay bất kỳ thông tin bổ sung nào khác mà chúng tôi cần để xác minh tính đúng thực của bài dự thi của bạn. Nếu bạn không cung cấp thông tin chúng tôi yêu cầu hoặc nếu, theo toàn quyền quyết định của chúng tôi, chúng tôi xác định rằng bạn chưa cung cấp đầy đủ thông tin, thì chúng tôi có thể huỷ bỏ bài dự thi của bạn.

1.4 Chúng tôi cũng giữ quyền tự tiến hành kiểm tra để đảm bảo rằng thông tin bạn cung cấp về bài dự thi là chính xác, bao gồm nhưng không giới hạn ở việc kiểm tra để đảm bảo: (i) khách hàng mà bạn đang đại diện là đơn vị hợp pháp; và (ii) sản phẩm được giới thiệu trong bài thi của bạn đúng với lĩnh vực hoạt động của khách hàng đó. Chúng tôi giữ quyền loại bạn và/hoặc bài dự thi của bạn khỏi Cuộc thi nếu phát hiện bất kỳ điểm sai lệch nào trong thông tin bạn cung cấp và/hoặc bằng cách khác phát hiện thấy bài dự thi của bạn là không hợp lệ, bất hợp pháp hoặc trái phép.

1.5 Bạn có thể gửi nhiều bài dự thi riêng biệt cho Cuộc thi. Bạn cũng có thể gửi mỗi bài dự thi riêng biệt cho nhiều hạng mục.

1.6 Trường hợp các doanh nghiệp khác nhau có bài dự thi giống nhau: Nếu chúng tôi nhận được nhiều bài dự thi có nội dung giống nhau và thuộc cùng một hạng mục, nhưng lại là của những Người tham gia khác nhau (ví dụ: nếu một đơn vị chế tác gửi cùng một tác phẩm dự thi mà một công ty quảng cáo đã gửi), thì chúng tôi sẽ chỉ xem xét bài dự thi mà chúng tôi thấy là tốt nhất, theo toàn quyền quyết định của chúng tôi, dựa trên cơ sở hợp lý.

1.7. Mọi quyết định về việc hội đủ điều kiện tham gia sẽ do Google toàn quyền đưa ra một cách hợp lý. Google giữ quyền xác minh việc hội đủ điều kiện tham gia và phân xử bất kỳ tranh chấp nào có liên quan tại bất cứ thời điểm nào.

2. Cách tham gia

Đăng ký

2.1. Để tham gia Cuộc thi, bạn phải gửi bài dự thi trên Trang web của Cuộc thi tại <https://www.youtube.com/ads/youtube-works/sea>. Bài dự thi phải tuân thủ các Yêu cầu khi gửi bài dự thi được mô tả bên dưới (như Google xác định theo toàn quyền quyết định của mình).

2.2. Mọi thông tin được cung cấp trong quá trình đăng ký đều phải đầy đủ và chính xác.

Các mốc thời gian quan trọng

2.3. Cuộc thi bắt đầu lúc 00:00 theo giờ GMT+8 ngày 16 tháng 3 năm 2026 và ngừng nhận bài dự thi lúc 23:59 theo giờ GMT ngày 30 tháng 4 năm 2026 ("Thời gian gửi bài"). Tất cả các bài dự thi phải được gửi trong Thời gian gửi bài. Các bài dự thi chúng tôi nhận được sau Thời gian gửi bài sẽ tự động bị loại.

2.4. Người chiến thắng sẽ được công bố muộn nhất vào ngày 31 tháng 10 năm 2026.

Yêu cầu khi gửi bài dự thi

2.5. Người tham gia sẽ gửi bài dự thi thông qua biểu mẫu trực tuyến tại [đường liên kết](#) này, trong đó trình bày chi tiết cách Người tham gia sử dụng YouTube để triển khai các chiến dịch tiếp thị hiệu quả cao ("Nội dung dự thi" hay "bài dự thi").

2.6. Nội dung dự thi phải đáp ứng các tiêu chí sau ("Yêu cầu khi gửi bài dự thi"):

1. Bài dự thi không được chứa, kết hợp hay bằng cách khác sử dụng bất kỳ nội dung, tư liệu hoặc yếu tố nào bất hợp pháp, hoặc mặt khác vi phạm hoặc trái với các luật và quy định hiện hành.
2. Bài dự thi không được thể hiện thái độ coi thường, xúc phạm, đe dọa, phỉ báng, chê bai, bôi nhọ, không được chứa bất kỳ nội dung nào không phù hợp, có tính chất khiêu dâm, thô tục, khiếm nhã, tra tấn, vu khống, phân biệt đối xử dưới bất kỳ hình thức nào, hoặc kích động thù hận hay gây tổn hại đối với bất kỳ nhóm người hoặc cá nhân nào, hoặc nội dung không phù hợp với tinh thần của Cuộc thi, như Google xác định theo toàn quyền quyết định của mình.
3. Bài dự thi không được chứa bất kỳ nội dung, tư liệu hoặc yếu tố nào vi phạm quyền của bên thứ ba.
4. Người tham gia phải là tác giả của bài dự thi.
5. Bài dự thi phải có liên quan đến một chiến dịch diễn ra ít nhất một phần tại Indonesia, Thái Lan, Việt Nam, Philippines, Malaysia và/hoặc Singapore ở bất kỳ thời điểm nào trong khoảng thời gian từ ngày 1 tháng 3 năm 2025 đến ngày 30 tháng 4 năm 2026.

2.7. Google không chịu trách nhiệm đối với các vấn đề như Nội dung dự thi bị thất lạc, quá hạn, gửi nhầm địa chỉ, bị hư hại, không đầy đủ và không đọc được, hoặc lỗi đường truyền điện tử, trường hợp Nội dung dự thi bị đánh cắp, bị phá hủy, bị truy cập trái phép hoặc sửa đổi, cũng như bất kỳ trục trặc nào về mặt kỹ thuật. Nội dung dự thi sẽ không hợp lệ nếu toàn bộ hoặc một phần nội dung đó không thể hiểu được, không đầy đủ, bị hỏng, bất thường, đã sửa đổi, bị làm giả, có sai sót trong sản xuất, giả mạo, được sao chép một cách máy móc hoặc có được thông qua hành vi gian lận hoặc đánh cắp.

3. Xác định người chiến thắng

3.1. Có tổng cộng 7 hạng mục tranh giải trong Cuộc thi. 6 người chiến thắng sở tại sẽ được chọn ra cho từng hạng mục của Cuộc thi ở mỗi quốc gia. Trong số những người chiến thắng sở tại này, mỗi quốc gia sẽ có 1 người chiến thắng giải Best of Market (Xuất sắc nhất của quốc gia). Giải Best of Market được trao cho chiến dịch sở tại nổi bật, sáng tạo và hiệu quả nhất khi xét đến khía cạnh truyền thông, sáng tạo và thông tin chuyên sâu của chiến dịch.

Trong số 6 người chiến thắng sở tại ở mỗi hạng mục của Cuộc thi, 1 người chiến thắng ở mỗi hạng mục của Cuộc thi sẽ được chọn ra cho hạng mục SEA (Đông Nam Á). Trong số 6 người chiến thắng hạng mục SEA này, ban giám khảo sẽ chọn ra 1 người chiến thắng giải SEA Grand Prix (Quán quân Đông Nam Á). Giải Grand Prix được trao cho chiến dịch xuất sắc nhất trên toàn Đông Nam Á trong giai đoạn vừa qua. Chiến dịch phải đồng thời thể hiện được kế hoạch truyền thông xuất sắc và năng lực sáng tạo theo cách hiệu quả nhất.

Cuộc thi có thể có đến 55 người chiến thắng chính. Để biết thêm thông tin, vui lòng tham khảo Bảng A và Mục 3.2 dưới đây.

Mỗi người chiến thắng sẽ đủ điều kiện nhận một kỷ niệm chương ("**Giải thưởng**"), tùy theo và tuân theo các Điều khoản này.

Bảng A. Giải thưởng YouTube Works Awards cho khu vực Đông Nam Á – Cấp độ của người chiến thắng

	Số lượng người chiến thắng (hạng nhất) trong giải thưởng YouTube Works Awards khu vực Đông Nam Á năm 2026	PH (Philippines) (vòng loại trong nước)	ID (Indonesia) (vòng loại trong nước)	TH (Thái Lan) (vòng loại trong nước)	VN (Việt Nam) (vòng loại trong nước)	MY và SG (Malaysia và Singapore) (vòng loại trong nước)	SEA (Khu vực Đông Nam Á) (vòng loại khu vực)	Tổng số theo danh mục
1	The Big Bang	1	1	1	1	1	1	6
2	Multiformat Storytelling	1	1	1	1	1	1	6
3	Brands & Creators	1	1	1	1	1	1	6
4	Masters of Media	1	1	1	1	1	1	6
5	Best of Festive	1	1	1	1	1	1	6
6	Best Use of AI for Creative [SEA]	-	-	-	-	-	1	1
7	Media Agency of the Year	1	1	1	1	1	1	6
8	Creative Agency of the Year	1	1	1	1	1	1	6
9	Specialty Agency of the Year	1	1	1	1	1	1	6
10a	Best of Market	1	1	1	1	1	-	5
10b	Grand Prix [SEA]	-	-	-	-	-	1	1

3.2. Sau đây là các hạng mục tranh giải trong Cuộc thi:

1. **The Big Bang:** Giải The Big Bang được trao cho màn ra mắt sản phẩm hoặc chiến dịch mới hiệu quả nhất. Chúng tôi ưu tiên những chiến dịch sử dụng chiến dịch Video tăng cường phạm vi tiếp cận (Video Reach Campaign), Quảng cáo trên đầu trang chủ YouTube (YouTube Masthead) và/hoặc Khoanh vùng quảng cáo (Roadblock).
2. **Multiformat Storytelling:** Giải thưởng dành cho chiến dịch có khả năng kể chuyện hiệu quả trên nhiều định dạng, thời lượng và thiết bị. Bài dự thi phải sử dụng từ 2 tổ hợp định dạng quảng cáo trở lên trên YouTube. Ví dụ: quảng cáo không thể bỏ qua dài 15 giây/30 giây kết hợp với quảng cáo đệm dài 6 giây/quảng cáo có thể bỏ qua dài 30 giây hoặc video trong nguồn cấp dữ liệu dạng ngang kết hợp với định dạng quảng cáo trên YouTube Shorts dạng dọc.
3. **Masters of Media:** Giải thưởng dành cho chiến dịch sử dụng các chiến lược truyền thông tích hợp trí tuệ nhân tạo (AI) một cách thành thạo để mang lại kết quả vượt trội. Bài dự thi phải sử dụng từ 2 định dạng quảng cáo trở lên trên YouTube, thể hiện được tác động, trí tuệ và tầm ảnh hưởng trong chiến lược truyền thông, đồng thời phải sử dụng ít nhất 1 giải pháp truyền thông dựa trên AI để hỗ trợ chiến dịch.
4. **Brands & Creators:** Giải thưởng dành cho chiến dịch có sự hợp tác hiệu quả nhất giữa các thương hiệu và nhà sáng tạo trên YouTube. Bài dự thi phải thể hiện quá trình cộng tác giữa một thương

hiệu và một Nhà sáng tạo trên YouTube. Nhà sáng tạo cộng tác phải có một kênh YouTube và kho nội dung tự sáng tạo.

5. **Best of Festive:** Giải thưởng dành cho những chiến dịch kết hợp khéo léo các hoạt động ăn mừng lễ hội phù hợp về văn hoá với thông điệp có tác động về xã hội hoặc môi trường, khai thác tối đa sự kết nối với người tiêu dùng và truyền cảm hứng hành động.
6. **Best Use of AI for Creative [SEA]:** Hạng mục này tôn vinh việc sử dụng AI một cách sáng tạo trong quá trình phát triển nội dung. Các bài dự thi cần thể hiện cách thức mà AI có thể cá nhân hóa nội dung ở quy mô lớn, thúc đẩy tương tác mới lạ với khán giả hoặc hiện thực hóa tầm nhìn sáng tạo theo những cách thức không thể đạt được bằng các phương thức truyền thống. Lưu ý rằng sẽ không có người chiến thắng vòng trong nước cho hạng mục này, chỉ có người chiến thắng vòng khu vực (SEA).
7. **Best of Market:** Giải thưởng danh giá nhất để tôn vinh chiến dịch đạt hiệu quả cao nhất, nổi bật và đột phá nhất tại từng thị trường: Indonesia, Việt Nam, Thái Lan, Philippines và liên minh Malaysia - Singapore. Kết quả do Hội đồng Giám khảo sở tại phê duyệt, ưu tiên cho các đại diện đã chiến thắng các hạng mục đề cử của YouTube Works Awards.

3.3. Sau Thời gian gửi bài, Google và đối tác nghiên cứu sẽ tiến hành quá trình sàng lọc ban đầu đối với tất cả Nội dung dự thi dựa trên Yêu cầu khi gửi bài dự thi (như mô tả trong Mục 2.6 ở trên) và gửi một danh sách rút gọn để ban giám khảo vòng sơ loại xem xét.

3.4 Sau khi được sàng lọc, các bài dự thi trong danh sách rút gọn ở mỗi thị trường sẽ được các giám khảo độc lập trong ban giám khảo vòng đầu tiên xem xét ("Vòng sơ loại") để đánh giá dựa trên những tiêu chí được nêu rõ trong các Điều khoản này.

3.5. Các giám khảo vòng sơ loại này sẽ thống nhất chọn ra những người chiến thắng ở tất cả các hạng mục, ở các hạng mục phụ của từng quốc gia (nếu có), cũng như người chiến thắng hạng mục "Best of Market". Danh sách những người chiến thắng các hạng mục của từng quốc gia sẽ được gửi đến một hội đồng giám khảo độc lập khác ("**Hội đồng giám khảo chung cuộc**"). Hội đồng giám khảo chung cuộc này cũng sẽ đánh giá các bài dự thi lọt vào vòng chung kết theo những tiêu chí được đặt ra trong các Điều khoản này.

3.6. Những bài dự thi được ban giám khảo đồng thuận chấm điểm cao nhất trong từng hạng mục sẽ được Hội đồng giám khảo chung cuộc xem xét và phê duyệt để xác định những người chiến thắng của khu vực SEA. Hội đồng giám khảo chung cuộc sẽ thống nhất chọn ra người chiến thắng giải Grand Prix theo cách tương tự.

3.7 Người chiến thắng ở hạng mục Media Agency of the Year, Creative Agency of the Year và Specialty Agency of the Year được xác định dựa trên những tác phẩm được ghi nhận và đạt điểm cao nhất ở tất cả các cấp độ đủ điều kiện: các công ty lọt vào vòng chung kết ở nước sở tại, á quân 2 ở nước sở tại, á quân 1 ở nước sở tại, quán quân ở nước sở tại, quán quân Best of Market, quán quân khu vực Đông Nam Á và quán quân SEA Grand Prix.

Tiêu chí đánh giá:

Việc đánh giá bài dự thi gửi đến Cuộc thi sẽ dựa trên các tiêu chí bên dưới. Trọng số của các tiêu chí sẽ thay đổi theo hạng mục như trong Bảng B, có xét đến hạng mục liên quan của Cuộc thi (như mô tả trong Mục 3.2 ở trên).

Bảng B. Giải thưởng YouTube Works Awards cho khu vực Đông Nam Á — Trọng số của từng tiêu chí trong mỗi hạng mục

	The Big Bang	Multiformat Storytelling	Masters of Media	Brands & Creators	Best of Festive	Best of Market/Grand Prix [SEA]
Chiến lược tiếp thị tổng thể	20%	10%	15%	20%	15%	20%
Chiến lược sáng tạo và cách triển khai	20%	30%	20%	20%	20%	20%
Chiến lược trên YouTube và cách triển khai	20%	30%	25%	20%	25%	20%
Kết quả	40%	30%	40%	40%	40%	40%
TỔNG CỘNG	100%	100%	100%	100%	100%	100%

Bảng B.1. Giải thưởng YouTube Works Awards cho khu vực Đông Nam Á — Trọng số của từng tiêu chí trong mỗi hạng mục

	Best use of AI for Creative
Chiến lược sáng tạo	30%
Triển khai sáng tạo	30%
Tác động sáng tạo	40%
TỔNG CỘNG	100%

Việc đánh giá giải Media Agency of the Year, Creative Agency of the Year, và Specialty Agency of the Year sẽ dựa trên hệ thống tính điểm sau đây. Những công ty quảng cáo được ghi nhận/liệt kê sẽ nhận được điểm từ (các) bài dự thi đạt thứ hạng:

- Bài dự thi lọt vào vòng chung kết ở nước sở tại: 1 điểm
- Á quân 2 ở nước sở tại: 3 điểm
- Á quân 1 ở nước sở tại: 5 điểm
- Quán quân ở nước sở tại: 10 điểm
- Quán quân khu vực Đông Nam Á: 15 điểm
- Best of Market: 20 điểm
- Grand Prix (Đông Nam Á): 30 điểm

4. Thông báo về người chiến thắng và nghĩa vụ của người chiến thắng

4.1. Nếu bạn là người chiến thắng, Google sẽ thông báo cho bạn vào hoặc trước ngày 31 tháng 10 năm 2026, thông qua email gửi đến địa chỉ bạn đã cung cấp khi tham gia Cuộc thi.

4.2. Trên cơ sở quyết định hợp lý, Google giữ quyền thay đổi ngày thông báo cho người chiến thắng, với điều kiện là trước đó Google có gửi thông báo về việc thay đổi ngày.

4.3. Google sẽ không chịu trách nhiệm trong trường hợp thông báo đã gửi không đến được bạn trong trường hợp bạn là người chiến thắng. Nếu bạn từ chối giải thưởng, không trả lời thông báo về giải thưởng trong vòng sáu mươi (60) ngày kể từ ngày thông báo được gửi đi, không chấp nhận giải thưởng theo đúng thể lệ đề ra, không có mặt để nhận giải thưởng, không tuân thủ các Điều khoản này hoặc không đủ điều kiện nhận giải, thì Google cùng với Ban giám khảo có toàn quyền lựa chọn Người tham gia có số điểm cao thứ nhì làm người chiến thắng.

4.4. Google giữ quyền thay thế Giải thưởng bằng các Giải thưởng tương đương có giá trị ngang bằng hoặc lớn hơn, theo quyết định hợp lý của mình. Giải thưởng không thể quy đổi thành số tiền tương đương.

5. Quyền riêng tư

5.1. Bạn xác nhận rằng Google có thể thu thập, lưu trữ, chia sẻ và bằng cách khác sử dụng thông tin nhận dạng cá nhân được cung cấp trong quá trình đăng ký tham gia Cuộc thi. Google sẽ chỉ sử dụng thông tin này cho mục đích của Cuộc thi và sẽ xử lý bất kỳ thông tin cá nhân nào nêu trên theo Chính sách về quyền riêng tư của Google (<https://policies.google.com/privacy?hl=vi>).

5.2. Thông tin của bạn cũng có thể được chuyển đến các quốc gia bên ngoài quốc gia cư trú của bạn, bao gồm cả Hoa Kỳ. Những quốc gia đó có thể không có luật và quy định về quyền riêng tư giống với luật và quy định tại quốc gia nơi bạn cư trú.

5.3. Bạn có quyền yêu cầu truy cập, xem xét, chỉnh sửa hoặc xóa bất kỳ dữ liệu cá nhân nào do Google nắm giữ liên quan đến Cuộc thi bằng cách gửi thư cho Google theo địa chỉ youtube-works-sea@google.com.

6. Quyền sở hữu trí tuệ

6.1. Giữa Google và bạn, bạn giữ mọi quyền sở hữu trí tuệ (bao gồm cả quyền nhân thân) đối với bất kỳ nội dung nào do bạn gửi trong quá trình tham gia Cuộc thi. Bằng việc gửi bài dự thi cho Cuộc thi, bạn cấp cho Google, cũng như các công ty liên kết, công ty đại diện và công ty đối tác của Google, giấy phép vĩnh viễn đối với bài dự thi để sử dụng, sao chép, tái tạo, điều chỉnh, sửa đổi, phát hành, phân phối, biểu diễn công khai, tạo tác phẩm phái sinh và hiển thị công khai bài dự thi của bạn cho bất kỳ mục đích nào liên quan đến Cuộc thi, chẳng hạn như nhưng không giới hạn ở: (1) nhằm mục đích cho phép Google và ban giám khảo đánh giá bài dự thi của bạn để phục vụ mục đích của Cuộc thi và xác định người chiến thắng cho công chúng và (2) nhằm mục đích quảng cáo và quảng bá, cũng như thông tin đến báo chí và các phương tiện truyền thông.

6.2. Bạn đảm bảo rằng bạn được hưởng bất kỳ quyền sở hữu trí tuệ nào đối với bài dự thi của mình và bạn không sao chép toàn bộ hay một phần bài dự thi của mình từ bất kỳ tác phẩm nào khác có sẵn.

6.3. Khi tham gia Cuộc thi, Người tham gia cấp cho Google một giấy phép trên phạm vi toàn cầu, không thể huỷ ngang, có thể cấp phép thứ cấp và không độc quyền để sử dụng tên, tên doanh nghiệp, đặc điểm thương hiệu và địa chỉ trang web của Người tham gia nhằm mục đích quảng cáo và quảng bá (bao gồm

nhưng không giới hạn ở việc quảng bá Cuộc thi) trong toàn bộ thời gian bảo hộ của bất kỳ luật sở hữu trí tuệ hiện hành nào.

6.4. Nếu chiến thắng Cuộc thi, Người tham gia đồng ý tham gia bất kỳ hoạt động truyền thông hoặc quảng bá nào liên quan đến Cuộc thi. Trong trường hợp đó, Người tham gia sẽ cấp cho Google và các công ty liên kết của Google một giấy phép vĩnh viễn để sử dụng tên, hình ảnh và chân dung của Người tham gia nhằm mục đích quảng cáo và quảng bá.

7. Quyền huỷ bỏ, sửa đổi hoặc tước bỏ tư cách tham gia Cuộc thi

Nếu vì lý do nào đó mà Cuộc thi không thể diễn ra theo đúng kế hoạch, bao gồm cả trường hợp bị nhiễm virus máy tính, lỗi, xáo trộn dữ liệu, can thiệp trái phép, gian lận, lỗi kỹ thuật hoặc bất kỳ nguyên nhân nào khác gây hư hỏng hoặc ảnh hưởng đến quá trình quản trị, bảo mật, tính công bằng, tính toàn vẹn hoặc việc tiến hành Cuộc thi đúng cách, thì Google giữ toàn quyền quyết định huỷ bỏ, chấm dứt, sửa đổi hoặc tạm ngưng Cuộc thi. Google cũng giữ quyền loại bất kỳ Người tham gia nào làm xáo trộn quy trình gửi bài dự thi hoặc bất kỳ phần nào khác trong Cuộc thi hay Trang web của Cuộc thi. Nếu một Người tham gia có hành vi cố ý tìm cách làm hỏng bất kỳ trang web nào, kể cả Trang web của Cuộc thi, hoặc phá hoại hoạt động chính đáng của Cuộc thi, thì đó là hành vi vi phạm luật hình sự và dân sự. Nếu phát hiện thấy hành vi này, Google giữ quyền yêu cầu bất kỳ Người tham gia nào nêu trên phải bồi thường thiệt hại trong phạm vi tối đa mà luật hiện hành cho phép.

Google có thể sửa đổi các Điều khoản trong từng thời điểm, trong trường hợp đó, nội dung sửa đổi sẽ có hiệu lực kể từ ngày phát hành phiên bản mới của các Điều khoản này trên:

<https://www.youtube.com/ads/youtube-works/sea> ("**Trang web của Cuộc thi**"). Google có toàn quyền xác định phạm vi áp dụng của các Điều khoản hoặc giải quyết các điểm chưa rõ trong Điều khoản theo cách thức mà chúng tôi thấy phù hợp.

8. Tính hiệu lực từng phần

Nếu bất kỳ (các) quy định nào trong các Điều khoản này bị coi là không hợp lệ hoặc không thể thi hành, thì mọi điều khoản còn lại vẫn có đầy đủ giá trị pháp lý và hiệu lực thi hành.

9. Luật điều chỉnh và quyền tài phán

Các Điều khoản này sẽ chịu sự điều chỉnh, tuân theo và được giải thích theo luật pháp Hoa Kỳ. Vì mục đích của Mục 9(c) và (d), bạn và Google (sau đây gọi là "các bên") phải tuân theo, trên cơ sở không hủy ngang và vô điều kiện, thẩm quyền tài phán độc quyền của các toà án tư pháp Hoa Kỳ.

(a) Nếu có tranh chấp giữa các bên phát sinh từ hoặc liên quan đến các Điều khoản này ("Tranh chấp"), thì một trong hai bên sẽ nỗ lực một cách có thiện chí để hoà giải Tranh chấp đó bằng cách gửi cho bên còn lại một thông báo bằng văn bản, trong đó xác định và cung cấp thông tin chi tiết về Tranh chấp. Nếu không được giải quyết trong vòng ba mươi (30) ngày kể từ ngày nhận được thông báo bằng văn bản (hoặc thời hạn dài hơn theo sự đồng ý giữa các bên nếu thích hợp), thì Tranh chấp phải được giải quyết chung thẩm bằng phán quyết của trọng tài thuộc Trung tâm giải quyết tranh chấp quốc tế của Hiệp hội Trọng tài Hoa Kỳ theo Quy tắc tố tụng thương mại rút gọn có hiệu lực kể từ ngày bắt đầu phân xử bằng trọng tài ("**Quy tắc**").

(b) Các bên sẽ cùng chọn một trọng tài viên theo Quy tắc. Quá trình phân xử bằng trọng tài sẽ được thực hiện bằng tiếng Anh. Địa điểm và trụ sở của tổ tụng trọng tài phải ở hạt Santa Clara, tiểu bang California, Hoa Kỳ.

(c) Một trong hai bên có thể nộp đơn lên bất kỳ toà án tư pháp nào có thẩm quyền phán quyết để yêu cầu áp dụng biện pháp khẩn cấp tạm thời cần thiết nhằm bảo vệ quyền của mình trong khi chờ phán quyết của trọng tài. Trọng tài có thể đưa ra biện pháp bồi thường hợp lý hoặc biện pháp khẩn cấp tạm thời nhất quán với các biện pháp khắc phục và giới hạn trong các Điều khoản này.

(d) Còn tùy thuộc vào yêu cầu bảo mật ở Tiểu mục (f), một trong hai bên có thể kiến nghị bất kỳ toà án có thẩm quyền nào ban hành bất kỳ lệnh toà nào cần thiết nhằm bảo vệ quyền hoặc tài sản của bên đó; kiến nghị này sẽ không bị coi là vi phạm hoặc từ bỏ mục luật điều chỉnh và tổ tụng trọng tài này, cũng như không ảnh hưởng đến quyền hạn của trọng tài, bao gồm cả quyền xem xét phán quyết của toà án. Các bên ước định rằng toà án ở Hạt Santa Clara, California, Hoa Kỳ có thẩm quyền ban hành lệnh theo Tiểu mục (d) này.

(e) Phán quyết trọng tài sẽ là phán quyết cuối cùng và có tính ràng buộc đối với các bên và có thể được đệ trình để thi hành tại bất kỳ toà án nào có thẩm quyền, kể cả bất kỳ toà án nào có thẩm quyền đối với bất kỳ bên nào hay bất kỳ tài sản nào của bên đó.

(f) Bất kỳ thủ tục giải quyết tranh chấp bằng trọng tài nào được tiến hành theo Mục này sẽ được coi là thông tin mật, bao gồm (i) sự tồn tại của thủ tục giải quyết tranh chấp, (ii) bất kỳ thông tin nào được tiết lộ trong quá trình giải quyết tranh chấp và (iii) bất kỳ nội dung trao đổi bằng lời nói hoặc tài liệu nào liên quan đến thủ tục giải quyết tranh chấp bằng trọng tài. Các bên cũng có thể tiết lộ thông tin được mô tả trong Tiểu mục (f) này cho một toà án có thẩm quyền khi cần thiết để toà án ban hành lệnh theo Tiểu mục (e) hoặc thi hành bất kỳ phán quyết trọng tài nào, nhưng các bên phải yêu cầu xử kín (không công khai) các thủ tục tư pháp đó.

(g) Các bên sẽ thanh toán phí trọng tài, phí và chi phí cho chuyên gia do trọng tài chỉ định, các khoản phí hành chính của trung tâm trọng tài theo Quy tắc. Trong phán quyết cuối cùng, trọng tài sẽ xác định nghĩa vụ của bên thua kiện trong việc hoàn trả số tiền mà bên thắng kiện đã thanh toán trước cho các khoản phí nêu trên. Mỗi bên sẽ phải tự chịu các khoản phí và chi phí cho luật sư và chuyên gia của riêng mình, bất kể phán quyết cuối cùng của trọng tài về Tranh chấp đó là như thế nào.

10. Luật xuất nhập khẩu

Người tham gia xác nhận và đồng ý rằng Cuộc thi và các Giải thưởng có thể phải tuân theo một số luật và quy định xuất khẩu cụ thể.

11. Đảm bảo, bồi thường và miễn trừ trách nhiệm: Người tham gia đảm bảo rằng bài dự thi được gửi là tác phẩm nguyên gốc của chính họ và do đó, họ là chủ sở hữu và là người nắm giữ toàn bộ quyền độc quyền đối với bài dự thi, đồng thời có quyền gửi bài dự thi cho Cuộc thi và cấp tất cả những giấy phép cần thiết. Mỗi người tham gia đồng ý không gửi bất kỳ bài dự thi nào (1) xâm phạm quyền sở hữu độc quyền, quyền sở hữu trí tuệ, quyền sở hữu công nghiệp, quyền cá nhân hoặc quyền nhân thân, hoặc bất kỳ quyền nào khác của bên thứ ba, bao gồm nhưng không giới hạn ở bản quyền, nhãn hiệu, bằng sáng chế, bí mật kinh doanh, quyền riêng tư, nghĩa vụ công khai hoặc bảo mật; hoặc (2) vi phạm luật pháp hiện hành của tiểu bang hoặc liên bang.

Trong phạm vi tối đa được pháp luật cho phép, mỗi Người tham gia bồi thường và đồng ý đảm bảo Google được bồi thường vào mọi thời điểm đối với bất kỳ trách nhiệm pháp lý, đơn khiếu kiện, yêu cầu, tổn thất, thiệt hại, chi phí và phí tổn nào phát sinh từ bất kỳ hành động, lỗi không hoàn thành nghĩa vụ hoặc thiếu sót nào của Người tham gia và/hoặc hành vi vi phạm bất kỳ sự đảm bảo nào được nêu trong các Điều khoản này. Trong phạm vi tối đa được pháp luật cho phép, mỗi Người tham gia đồng ý bảo vệ, bồi thường và bảo đảm Google không bị phung phí trước bất kỳ và tất cả đơn khiếu nại, biện pháp pháp lý, khiếu kiện hoặc thủ tục tố tụng, cũng như bất kỳ và tất cả tổn thất, trách nhiệm pháp lý, thiệt hại, chi phí và phí tổn (bao gồm cả phí luật sư hợp lý) phát sinh từ hoặc tích lũy từ (a) bất kỳ bài dự thi hoặc nội dung nào khác được Người tham gia tải lên hoặc cung cấp mà xâm phạm bản quyền, nhãn hiệu, bí mật kinh doanh, kiểu dáng thương mại, bằng sáng chế hoặc quyền sở hữu trí tuệ khác của bất kỳ cá nhân nào, hoặc phỉ báng một cá nhân bất kỳ, hoặc vi phạm quyền công khai hay quyền riêng tư của cá nhân đó, (b) bất kỳ hành vi cam đoan sai trái nào của Người tham gia liên quan đến Cuộc thi; (c) bất kỳ hành vi không tuân thủ nào của Người tham gia đối với các Điều khoản này; (d) đơn khiếu nại, khiếu kiện của các cá nhân hoặc pháp nhân không phải là các bên tham gia chấp nhận các Điều khoản này phát sinh từ hoặc có liên quan đến việc Người tham gia tham dự Cuộc thi; và (e) việc nhận, nắm giữ, sử dụng sai mục đích hoặc sử dụng Giải thưởng hoặc việc tham gia bất kỳ hoạt động nào liên quan đến Cuộc thi này hoặc việc tham gia Cuộc thi này.

Người tham gia miễn trừ cho Google bất kỳ trách nhiệm pháp lý nào liên quan đến: (a) bất kỳ trục trặc hoặc sự cố nào khác với Trang web của Cuộc thi; (b) bất kỳ lỗi nào trong việc thu thập, xử lý hoặc lưu giữ thông tin bài dự thi; hoặc (c) bất kỳ lỗi đánh máy hoặc lỗi nào khác trong việc in ấn, cung cấp hoặc công bố bất kỳ Giải thưởng hoặc người thắng cuộc nào.

12. Loại khỏi Cuộc thi: Bất kỳ thông tin sai lệch nào do bất kỳ Người tham gia nào cung cấp trong bối cảnh của Cuộc thi liên quan đến danh tính, địa chỉ gửi thư, số điện thoại, địa chỉ email, tính chính xác của thông tin, tư cách sở hữu các quyền hoặc việc không tuân thủ các Điều khoản này hoặc các quy định tương tự có thể khiến Người tham gia ngay lập tức bị loại khỏi Cuộc thi.

13. Internet: Google không chịu trách nhiệm đối với bất kỳ trục trặc nào trên toàn bộ Trang web của Cuộc thi hoặc bất kỳ bài dự thi nào gửi muộn, bị thất lạc, bị hư hại, gửi sai địa chỉ, không đầy đủ, không đọc được, không gửi được hoặc bị phá hủy do lỗi hệ thống, gửi không thành công, không đầy đủ hoặc không rõ ràng do lỗi máy tính hoặc trục trặc đường truyền viễn thông, trục trặc về phần cứng hoặc lỗi phần mềm dưới bất kỳ hình thức nào, sự cố mất kết nối mạng hoặc không có kết nối mạng, lỗi đánh máy hoặc lỗi hệ thống/do con người gây ra, trục trặc kỹ thuật của một mạng hoặc đường dây điện thoại bất kỳ, kết nối cáp, đường truyền vệ tinh, máy chủ hoặc nhà cung cấp, thiết bị máy tính hoặc tắc nghẽn băng thông trên Internet hoặc tại Trang web của Cuộc thi, hoặc bất kỳ sự kết hợp nào của các vấn đề này, bao gồm các sự cố viễn thông, cáp, kỹ thuật số hoặc sự cố vệ tinh khác mà có thể hạn chế khả năng tham gia của Người tham gia.

14. Không phải là một lời mời làm việc hoặc hợp đồng lao động: Trong mọi trường hợp, việc tham gia gửi bài dự thi cho Cuộc thi, việc trao Giải thưởng hoặc bất kỳ nội dung nào trong các Điều khoản này đều sẽ không được hiểu là một lời mời làm việc hoặc hợp đồng lao động với Google. Bạn xác nhận rằng bạn đã gửi bài dự thi một cách tự nguyện chứ không phải do ai khác ủy nhiệm hay giao phó. Bạn xác nhận rằng hiện tại, giữa bạn và Google không có mối quan hệ bí mật, uỷ thác, đại lý, đại diện hay mối quan hệ nào khác, cũng như không có hợp đồng được ngầm định trên thực tế, và không có mối quan hệ nào như vậy hình thành khi bạn gửi bài dự thi theo các Điều khoản này.

15. Nội dung khác: Nếu bất kỳ quy định nào trong các Điều khoản này bị coi là vô hiệu hoặc không thể thi hành, thì mọi điều khoản còn lại vẫn có đầy đủ giá trị pháp lý và hiệu lực thi hành. Trong phạm vi được pháp luật cho phép, quyền khởi kiện, yêu cầu biện pháp khẩn cấp tạm thời hay nhờ đến thủ tục tư pháp hoặc bất kỳ thủ tục nào khác trong trường hợp có tranh chấp hoặc khiếu kiện phát sinh từ hoặc liên quan đến Cuộc thi này, theo đây, đều bị loại trừ và tất cả những Người tham gia xác nhận rõ ràng rằng họ từ bỏ bất kỳ và toàn bộ các quyền như vậy. Trừ phi có quy định khác trong các Điều khoản này, không có người thụ hưởng bên thứ ba nào theo đây.